

**PROGRAM MEZINÁRODNÍ KONFERENCE SLOVANSKÁ LEXIKOGRAFIE POČÁTKEM 21. STOLETÍ
PRAHA, 20. – 22. 4. 2016**

20. 4. 2016 (STŘEDA)

MÍSTNOST 206

09:00-09:45	Registrace účastníků konference	
09:45-10:00	Zahájení konference	
PLENÁRNÍ REFERÁTY		
10:00-10:20	Piotr Żmigrodzki	Wielki słownik języka polskiego PAN – elektroniczny słownik ogólny polszczyzny XXI wieku
10:20-10:40	Andreja Žele	Prikazovanje različne prostomorfemskeosti v razlagalnem slovarju
10:40-11:00	Светла Коева	Words, Meanings, and WordNets
11:00-11:15	diskuse k plenárním referátům	
11:15-11:35	přestávka	

ZASEDÁNÍ V SEKČÍCH

MÍSTNOST 206

11:35-11:50	Галина Скляревская	Использование новых технологий при работе над „Современным толковым словарем живого русского языка“
11:50-12:05	Miroslaw Bańko	Prospects for distinctive synonym dictionaries in the light of new research on loanword adaptation in Polish and Czech
12:05-12:20	Людмила Бабенко	Русские синонимы в лексикографических параметрах: три версии идеографического словаря
12:20-12:35	diskuse	
12:35-13:45	oběd	
13:45-14:00	Mária Košková	Bezekvivalentná lexika v dvojjazyčnom slovníku (na bulharskom a slovenskom materiáli)
14:00-14:15	Владимир Дубичинский	Словари „ложных друзей переводчика“ и лексических параллелей
14:15-14:30	Dorota Pazio-Wlazłowska	Katolicyzm i prawosławie we współczesnej leksykografii polskiej i rosyjskiej
14:30-14:45	Stana Ristić, Ivana Konjik, Nenad Ivanović	Metajezik leksikografske definicije u deskriptivnom rečniku (na materijalu Rečnika SANU)

14:45-15:00	diskuse	
15:00-15:20	přestávka	
15:20-15:35	Alexandra Jarošová	Slovesá, pri ktorých je slovko <i>sa</i> krátkym tvarom zámena <i>seba</i>
15:35-15:50	Elżbieta Kaczmarska	Czeskie i polskie czasowniki wyrażające niezadowolenie w słownikach dwujęzycznych i w korpusie równoległym
15:50-16:05	Magdalena Kroupová, Veronika Čurdová	Lexikografické zpracování sloves pohybu a sloves manipulace
16:05-16:20	diskuse	
16:20-16:40	přestávka	
16:40-16:55	Željka Fink Arsovski	О двух словарях сравнительных фразеологизмов
16:55-17:10	Zdeňka Opavská	Monokolokabilita ve výkladovém slovníku
17:10-17:25	Neda Pintarić	Poljsko-hrvatski pragmatikon: pragmatički rječnik leksema i frazema
17:25-17:40	Martina Ivanová, Martin Ološtiak	Slovník viacslovných pomenovaní v slovenčine
17:40-17:55	diskuse	

20. 4. 2016 (STŘEDA)

MÍSTNOST 108

13:45-14:00	Леонид Иомдин	Представление микросинтаксических единиц в синтаксически размеченном корпусе текстов
14:00-14:15	Ренате Беленчикова, Валентин Беленчиков	Русский глагол в 10-ом томе Майнцкого "Русско-немецкого словаря"
14:15-14:30	Kamila Smejkalová	Morfologická problematika v Internetové jazykové příručce
14:30-14:45	Martina Ivanová, Martin Ološtiak	Morfematické a slovotvorné slovníky slovenčiny
14:45-15:00	diskuse	
15:00-15:20	přestávka	
15:20-15:35	Svetla Koeva, Karel Oliva, Tsvetana Dimitrova	Bulgarian and Czech Names and Name Triggers in WordNet
15:35-15:50	Kira Kovalenko, Eveline Wandl-Vogt, Thierry Declerck, Barbara Piringier	Towards Multilingual Cultural Lexicography: Russian Dialect Dictionary as an Interdisciplinary Knowledge Resource
15:50-16:05	Лейла Мирзоева	Отражение эволюционного аспекта аксиологических представлений в Национальном корпусе русского языка
16:05-16:20	diskuse	
16:20-16:40	přestávka	

16:40-16:55	Елена Крейчова	Езикът на юридическите текстове, отразен в Чешко-българския юридически речник
16:55-17:10	Мария Чоролеева, Цветелина Георгиева	Чешки и словашки сравнителни речници с участието на българския език
17:10-17:25	Людмила Кирова	Български онлайн речници
17:25-17:40	Атанаска Атанасова	Приложение на Българския национален корпус в лексикографията
17:40-17:55	diskuse	

18:30 VEČERNÍ PROHLÍDKA PRAHY/ВЕЧЕРНЯЯ ЭКСКУРСИЯ ПО ПРАГЕ/EVENING SIGHTSEEING TOUR/ВЕЧЕРНА РАЗХОДКА ИЗ ПРАГА

21. 4. 2016 (ČTVRTEK)

MÍSTNOST 206

09:00-09:15	Диана Благоева, Сия Колковска	Аспекти на нормативността в славянските неологични речници
09:15-09:30	Милен Томов	Лексикографска репрезентация на правописната норма
09:30-09:45	Joanna Satoła-Staśkowiak	Badania nad najmłodzą leksyką w oparciu o korpusy językowe
09:45-10:00	Лариса Плотникова	Лексические новообразования в русском языке: особенности узуализации и лексикографического освоения
10:00-10:15	Алла Белоусова	К проблеме формирования словника Комплексного словаря актуальной русской лексики
10:15-10:30	diskuse	

POSTEROVÁ SEKCE

PŘEDSÁLÍ MÍSTNOSTÍ č. 205 a 206

10:30-11:30	Veronika Čurdová	Slovesa běžet a běhat v lexikografické perspektivě
	Димитър Колев	Интернационализация на лексиката от областта на спорта в българския и чешкия език
	Татьяна Воронина	Представление метафорических значений в словарях различных типов
	Andrej Perdih	Portál Fran: aktuality a perspektivy do budoucna
	Лариса Мовчун	Структура словарей рифм
	Анна Краевская	Програма-питальник як крок до створення діалектних словників
	Светлана Шулежкова	Проблемы лексикографирования сверхсловных языковых единиц во фразеологическом словаре общеславянского литературного языка Средневековья
	Валентина Калиновская	Словарь русского языка XIX века» как историко-лексикологический проект
	Людмила Михно	Українські лексикографічні джерела з топоніміки

ZASEDÁNÍ V SEKČÍCH**MÍSTNOST 206**

11:30-11:45	Анна Кулева	К завершению работы над VI томом "Словаря языка русской поэзии XX века": конкорданс нового типа
11:45-12:00	Michaela Lišková	Exemplifikace v Akademickém slovníku současné češtiny
12:00-12:15	Alla Arkhanhelska	Фемінізація сучасного українського жіночого назовництва і проблеми лексикографії
12:15-12:30	Мария Каленчук	Узуальные и кодифицированные варианты в русском произношении: проблемы лексикографии
12:30-12:45	diskuse	
12:45-13:55	oběd	
13:55-14:10	Hana Mžourková	K výkladu významu neurčitých zájmen v současné české a slovinské lexikografii
14:10-14:25	Petra Stankovská	Nový česko-slovinský slovník
14:25-14:40	Andrej Perdih	Typologie heslových slov v Novém slovníku slovinského spisovného jazyka
14:40-14:55	Tanja Mirtič	Skloňovací-přízvuková paradigmatata v Novém slovníku slovinského spisovného jazyka
14:55-15:10	diskuse	
15:10-15:30	přestávka	
15:30-15:45	Елена Генералова	Выделение и лексикографирование лексики просторечного характера (на материале русского языка XVI-XVII вв.)
15:45-16:00	Яна Пенькова, Александра Соболева	Словник германизмов, заимствованных в русский язык Средневековья через польское посредство, и новые данные картотеки Словаря русского языка XI–XVII вв.
16:00-16:15	Constantine Leo Borissoff, Александр Шапошников	Опыт создания словаря общих и родственных слов русского и санскрита
16:15-16:30	Мария Новак	Христинопольский апостол XII века как лексикографический источник
16:30-16:45	diskuse	

21. 4. 2016 (ČTVRTEK)**MÍSTNOST 108**

09:00-09:15	Ilona Janyšková	Perspektivy slovanské etymologické lexikografie
09:15-09:30	Христина Дейкова	Славянски vs. балкански произход в „Българския етимологичен речник“
09:30-09:45	Alenka Jelovšek	Slovar slovenskega knjižnega jezika 16. stoletja: pomenske razlage in zgodovinska stvarnost
09:45-10:00	Ирина Малышева	«Словарь русского языка XVIII века» и проект «Лексический фонд русского языка XVIII века»
10:00-10:15	Petr Nejedlý	Cesty k slovníku raněnovověké češtiny
10:15-10:30	diskuse	

POSTEROVÁ SEKCE	V předsálí místností č. 205 a 206	
10:30-11:30	(viz výše)	
11:45-12:00	Маргарита Чернышева	Типы дополнительной информации в палеославянской и русской исторической лексикографии
12:00-12:15	Jadwiga Waniakowa	Efekty przełomu cyfrowego we współczesnej etymologii
12:15-12:30	Miloslava Vajdlová	Elektronický slovník staré češtiny
12:30-12:45	diskuse	
12:45-13:55	oběd	
13:55-14:10	Инна Вернер	Этимологизация как критерий лексического выбора в церковнославянских библейских переводах с латыни и греческого XV-XVI вв.
14:10-14:25	Nenad Ivanović	Ka počecima naučnog metoda u srpskoj deskriptivnoj leksikografiji (analiza Pokušenija smislosrodnog rečnika J. S. Popovića iz 1847. godine)
14:25-14:40	Alena M. Černá	Terminologie v nomenklátorech Daniela Adama z Veleslavína
14:40-14:55	Michal Vašíček	Citoslovce spojená s domácimi zvieraty v lexikálných materiáloch Ivana Paňkevyče
14:55-15:10	diskuse	
15:10-15:30	přestávka	
15:30-15:45	Людмила Даниленко	Чешский язык и народная культура: лингвокультурологический словарь
15:45-16:00	Мария Ковшова	Фразеология как особый код культуры: теоретический и лексикографический аспекты
16:00-16:15	Ирина Крюкова	Коннотативные имена собственные и их лексикографическое представление: проблемы и перспективы
16:15-16:30	Renáta Neprašová	Propriální frazeologie ve výkladovém slovníku
16:30-16:45	Тетяна Беценко	Мова українських народних дум в лексикографічній інтерпретації
16:45-17:00	diskuse	

18:30 RAUT/ФУРШЕТ/RECEPTION/КОКТЕЙЛ

22. 4. 2016 (ПÁТЕК)	MÍSTNOST 205	
09:30-09:45	Mojca Žagar Karer	Slovenska terminologija danes in jutri
09:45-10:00	David Blažek	Česká a slovinská počítačová terminologie a její odraz ve Slovinsko-českém slovníku
10:00-10:15	Миглена Михайлова-Паланска	Проблеми на стандартизацията на туристическата терминология в българския и чешкия език
10:15-10:30	diskuse	
10:30-10:50	přestávka	

ZASEDÁNÍ LEXIKOLOGICKO-LEXIKOGRAFICKÉ KOMISE PŘI MEZINÁRODNÍM KOMITÉTU SLAVISTŮ

10:50-11:10	Маргарита Чернышева	Научная деятельность Комиссии в 2015 – 2016 гг.
11:10-11:30	Владимир Дубичинский	Роль и место лексикографии в современном мире
11:30-11:50	Александра Ярошова	Словацкая двуязычная лексикография в методологическом контексте: на примере словацко-русских и русско-словацких словарей
11:50-12:10	diskuse	
12:10-13:20	oběd	
13:20-13:40	Елена Генералова	Лексика западноевропейского происхождения в языке Московской Руси
13:40-14:00	Яна Пенькова, Александра Соболева	Германизмы в истории русского языка: нарах legomena и редкие слова
14:00-14:20	Лариса Шестакова	Славянские заимствования в поэзии Серебряного века (по словарным и корпусным данным)
14:20-14:40	diskuse	

22. 4. 2016 (PÁTEK)

MÍSTNOST 206

09:30-09:45	Петя Осенова, Кирил Симов	Enriching valency frames lexicon of Bulgarian with Semantic Roles
09:45-10:00	Markéta Lopatková, Václava Kettnerová, Zdeňka Uřešová	Rodina elektronických valenčních slovníků VALLEX
10:00-10:15	Veronika Kolářová	Valenční slovník českých substantiv: Východiska a cíle
10:15-10:30	diskuse	
10:30-10:50	přestávka	
10:50-11:05	Надежда Делева	Принципы создания русско-болгарского учебного словаря лексических аналогов
11:05-11:20	Людмила Фёдорова	Русский концепт ДОМ в новом Аксиологическом словаре Е. Бартминьского
11:20-11:35	Zaretskaya Svetlana	Слова – композиты новейшего периода и их отражение в словарях
11:35-11:50	Божана Нишева	Новите български и чешки фразеологични съчетания като обект на лексикографско описание
11:50-12:05	diskuse	

ZAKONČENÍ KONFERENCE/ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ/CONCLUSION OF THE CONFERENCE/ЗАКРИВАНЕ НА КОНФЕРЕНЦИЯТА